

Unit 18 العقاب Punishment

1- Failing an Exam: الرسوب فى امتحان

Samir failed his GCSE راسب فى امتحان شهادة الثانوية العامة examination twice مرتين. His father is talking to him.

Father: Do you see now هل تفهم الآن that you were wrong مرة. You failed your exam again. أنك كنت على خطأ أخرى

Samir: What could I have done? ما الذى كان يمكنى عمله? The examination was difficult.

Father: The examination was not difficult. The percentage of success ليست نسبة النجاح is not low منخفضة. You actually wasted your time. You took private lessons, watched TV for long periods and used to go to the cinema. اعتدت الذهاب إلى السينما.

Samir: Yes, father. But I also studied my lessons.

Father: The time you spent studying was not enough لم تذهب إلى يكن كافياً. You didn't attend classes during the last two months of the school العام الدراسى year.

Samir: It's a pity, father. إنه امر مؤسف

father: It's also a pity that you will attend the second year secondary classes دروس الصف الثانى الثانوى. You must spend the summer holiday studying. We will not go to Hurghada الغردقة this summer.

2- Smoking: التدخين

Rashad is a heavy smoker. He is travelling in an underground metro. An Underground inspector أحد مفتشى المترو is talking to him.

Inspector: I say, sir, smoking is prohibited ممنوع in the Metro.

Rashad: I lit my cigarette اشعلت سيجارتي at the station في المحطة and when the Metro arrived I got in. ركبت

Inspector: Smoking is prohibited ممنوع at stations too. It is prohibited underground. ممنوع تحت سطح الرض.

Rashad: I'll put it out أطفئها at once. حالا

Inspector: Anyway we'll get off نهبط at the next station.

Rashad: I can't. I'm in a hurry أنا مستعجل as I have an appointment.

Inspector: I'm sorry. You'll have to get off at the next station.

Rashad: Why should I?

Inspector: You'll have to see the police - station officer.

Rashad: What for? من أجل ماذا

Inspector: He will write a report محضر charge you يتقاضى the fine الغرامة and give you a receipt. الإيصال

3- Sick Leaves: الأجازات المرضية

Ali is a lazy secretary سكرتير كسول. He is late for work most of the days of the week and takes long sick leaves. إجازات مرضية

Ali: I don't feel well, sir. I'd like to see the doctor.

Director: You take long sick leaves every year and this affects يؤثر على your work in the office. المكتب

Ali: Yes, sir. You're right. أنت على حق

Director: I know that you beg تتوسل the doctor to give you leaves إجازات. You can be treated علاجك without taking leaves بدون أخذ إجازات. And you always come late for work.

Ali: It's the means of transport, sir. وسائل المواصلات

Director: If you get up *استيقظت* إذا early you can come in time *فى الوقت المناسب*.

Ali: I'll do my best, sir. I promise. *أعدك بذلك*

Director: You promised me many times and you always behave *تتصرف* in the same way.

Ali: This time it is different. *الأمر مختلف هذه المرة*

Director: Different or not different! You'll not get a rise *لن تحصل على علاوة* this year.

4- *The Telephone Bill:* *فاتورة التليفون*

Fatma is a talkative woman *امرأة ثرثارة*. She spends very long periods talking to her friends.

Husband: Would you like to have a look at the telephone bill. *فاتورة التليفون*

Fatma: Oh, it can't be *مستحيل*. Seven-hundred pounds. I can't believe it. *لا أستطيع تصديق ذلك*

Husband: Why can't you believe it? Don't you spend hours talking to your friends day and night. *نهاراً وليلاً*

Fatma: What can I do? I like my friends and I like to talk to them.

Husband: Well, OK. You can talk to them but for shorter periods. *لفترات أقل*

Fatma: Yes, it is better to do that. I hope I will be able to do that.

Husband: You always say this but the bill *الفاتورة* rises year after year. *عاماً بعد عام*

Fatma: What do you suggest? *ماذا تقترح*

Husband: I'll suggest nothing. I'll do something. This device will be connected to the telephone. It will cut the line *تقطع الخط* if the call *المكلمة* exceeds *تزيد* ten minutes.

5- A Car Accident: حادث سيارة

Hany is 19 years old. His father is very rich and that was why he bought him غالى الثمن اشترى له an expensive car. He knocked a boy down and killed him while he was driving very fast.

Judge: Swear that you will say the truth and nothing but the truth. أقسم أن تقول الحق ولاشئ غير الحق.

Hany: I swear to say that truth and nothing but the truth.

Judge: Did you knock the boy down?

Hany: Yes, sir. I did.

Judge: Why did you escape يهرب? You could have helped him! كان بوسعك مساعدته!

Hany: I was frightened بالخوف and I didn't know what to do.

Judge: What was the speed of your car?

Hany: Ninety kilometers.

Judge: And what is the speed limit حد السرعة inside the city?

Hany: Sixty kilometers, sir.

Judge: Why did you drive at this speed, then?

Hany: The street was not very crowded لم يكن مزدحماً.

Judge: Crowded or not crowded, you have to abide by the traffic law قانون المرور. You're to blame for the death of the boy. Therefore, you are sentenced بحكم عليك to three years' imprisonment. بالسجن ثلاث سنوات